


F
SIEGE DE DOUCHE

L'installation doit être réalisée par un(e) professionnel(le) en respectant les réglementations en vigueur, prescriptions des bureaux d'études et règles de l'art. Le choix des chevilles et vis doit être adapté au support mural qui devra être renforcé si nécessaire.

Hauteur de pose recommandée pour les modèles sans pied : assise entre 460 et 500 mm du sol. Poids maximum utilisateur : 135 kg.

Fig. A : Positionner le siège au mur et mettre à niveau.

Fig. B : Fixer le siège au mur et clipser les caches ① sur les platines ②.

L'entretien doit être fait avec un chiffon doux humide ou avec des produits de nettoyage et de désinfection courants. Ne pas utiliser d'acides ou de poudre à récurer.

Produit conforme à la Directive 93/42/CEE et à la norme européenne EN 12182 :1999.

Service Après Vente et Assistance technique :

Tél.: +33(0)3 22 60 22 74 e-mail : sav@delabie.fr

Dernière version de cette notice disponible sur www.delabie.fr.

GB
SHOWER SEAT

The shower seat should be installed by professionals professional installers according to current regulations and recommendations in your country. The choice of screws and rawl plugs used should be suitable for wall mounting and should be reinforced if necessary.

Recommended mounting height for models without leg: position the seat 460-500mm from the floor. Maximum user weight: 135kg.

Fig. A: Position the seat against the wall, making sure it is level.

Fig. B: Fix the seat to the wall and clip the covers ① over the mounting plates ②.

Clean using a damp, soft cloth or with cleaning products and disinfectants. Do not use acid-based products or scouring powder.

Product conforms to Directive 93/42/CEE and European Standard EN 12182:1999.

After Sales Care and Technical Support:

For Douglas Delabie UK market only:

Tel. 01491 824449 email: technical@douglasdelabie.co.uk **For all other markets: Tel. +33 (0)3 22 60 22 74 email: sav@delabie.fr**

The most recent version of this installation guide is available on: www.delabie.com

DE
KLAPPSITZ

Die Installation muss durch einen Fachhandwerker unter Beachtung der anerkannten Regeln der Technik vorgenommen werden.

Die verwendeten Dübel müssen für den Untergrund (Wand) geeignet sein - dieser muss nötigenfalls verstärkt werden.

Empfohlene Montagehöhe für Modelle ohne Fuß: Sitzfläche zwischen 460 und 500 mm über OKFFB. Maximales Nutzergewicht: 135 kg.

Abb. A: Duschsitz an der Wand positionieren und waagrecht ausrichten.

Abb. B: Duschsitz an der Wand befestigen und Abdeckungen ① auf die Halterung ② klipsen.

Reinigung mit einem weichen feuchten Tuch oder gängigen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln. Keine säurehaltigen oder scheuernden Produkte verwenden.

Diese Produkte entsprechen der Richtlinie 93/42/CEE und der europäischen Norm EN 12182:1999.

Technischer Kundendienst:

Tel.: 069-17320945 2 e-mail: info@delabie.de

Aktuellste Version dieser Anleitung verfügbar unter: www.delabie.de

PL
SIEDZISKO NATRYSKOWE

Instalacja musi być wykonana przez profesjonalnego instalatora przestrzegając obowiązującego prawa, zapisów biur projektowych i dobrych praktyk.

Wybór kołków rozporowych i śrub musi być dostosowany do rodzaju ściany, która musi być wzmocniona w razie potrzeby.

Zalecana wysokość montażu dla modeli bez podpory : siedzenie na wysokości między 460, a 500 mm od posadzki. Maksymalna waga użytkownika : 135 kg.

Rys. A : Przyłożyć siedzisko do ściany i wy poziomować

Rys. B : Przymocować siedzisko do ściany i założyć osłonki ① na mocowania ②.

Siedzisko należy czyścić miękką wilgotną szmatką lub środkami czyszczącymi i dezynfekującymi. Nie stosować kwasów lub środków do szorowania. Produkt zgodny z Dyrektywą europejską 93/42/CEE i normą europejską EN 12182:1999.

Serwis posprzedażowy i Pomoc techniczna:

Tel.: (022)789 40 52 e-mail: info@delabie.pl

Ostatnia wersja tej ulotki jest dostępna na stronie : www.delabie.pl

NL
DOUCHEZIT

De installatie moet gebeuren door professionele vaklui dit volgens de plaatselijk geldende reglementering, de voorschriften van de studieburelen en de "regels der kunst".

De gebruikte pluggen en schroeven moeten geschikt voor de wand waarop het zitje bevestigd wordt. Deze wand moet indien nodig verstevigd worden.

Aanbevolen installatiehoogte voor modellen zonder steunvoet: zitting tussen 460 en 500 mm van de vloer. Maximum gewicht gebruiker : 135 kg.

Fig. A : Het zitje op de muur plaatsen en waterpas stellen.

Fig. B : Het zitje op de muur bevestigen en de afdekplaatjes ① op de rozetten ② plaatsen.

Het onderhoud moet gebeuren met een zachte, vochtige doek of met gewone onderhouds- en desinfectiemiddelen. Geen zuren of schuurmiddelen gebruiken.

Product conform aan de richtlijn 93/42/CEE en aan de Europese norm EN 12182:1999.

Naverkoopdienst en Technische dienst :

Tel: + 32 (2) 520 16 76 e-mail: bsc@bsc.be

De laatste bijgewerkte versie van deze folder is beschikbaar op www.delabie.fr